



CO W NASZEJ GMINIE



III Regionalny Festiwal Folklorystyczny im. Marianny Gumieli

– już za nami!

W niedzielę, 6 lipca, Sumin ponownie stał się stolicą kultury ludowej naszego regionu. Przy Izbie Pamięci im. Marianny Gumieli – wybitnej śpiewaczki ludowej i strażniczki tradycji – odbył się III Regionalny Festiwal Folklorystyczny, który zgromadził miłośników historii i tradycji.

Na scenie zaprezentowało się 7 solistów i 7 zespołów śpiewaczych, ukazując bogactwo pieśni ludowych. Każde wykonanie cechowały pasja, serce i głęboki szacunek do regionalnej tradycji. Organizatorzy z radością przyznali wyróżnienia wykonawcom, którzy najwierniej odtworzyli twórczość Marianny Gumieli – patronki festiwalu.

Wśród solistów statuetki trafiły do: Miłosza Baraniaka, Marcela Sienkiela, Hanny Marianny Gumieli, Adama Stępory oraz Marii Smoląg.

W kategorii duetów uhonorowano: Karolinę Czyż i Ewelinę Kaznowską.

Wśród zespołów wyróżnienia otrzymały: Zespół Śpiewaczy „Pojednanie” z Krynicy oraz Zespół Ziemi Narolskiej.

Stoiska lokalnych wystawców stworzyły wyjątkową atmosferę, umożliwiając uczestnikom bliższe poznanie bogactwa regionalnego rzemiosła i tradycyjnych technik.

Na festiwalu nie zabrakło także pyszności przygotowanych przez Koło Gospodyń Wiejskich w Suminie, które kusily regionalnymi smakami i aromatami.

Szczególne emocje wzbudziła prezentacja wiejskiego życia sprzed lat, przygotowana przez Grupę Rekonstrukcji Historycznej Ludności Cywilnej z Tomaszowa Lubelskiego oraz Tomaszowski Szwadron im. 1 Pułku Kawalerii Korpusu Ochrony Pogranicza.

Honorowy Patronat nad tym wydarzeniem sprawowali Starosta Tomaszowski oraz Wójt Gminy Tarnawatka, podkreślając tym samym rangę i społeczną wartość imprezy.

To niezapomniane spotkanie z folklorem, muzyką i historią na długo pozostanie w pamięci uczestników. Mamy nadzieję, że festiwal nie tylko przybliżył piękno lokalnej kultury, ale także zainspirował do dalszego pielęgnowania naszych folklorystycznych korzeni.

Agnieszka Budzyńska



WÓJT GMINY TARNAWATKA
SOŁECTWO WIEPRZÓW
GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W TARNAWATCE
MAJĄ ZASZCZYT ZAPROSIC NA

DZIEŃ WIEPRZA

ŚWIĘTO SMAKU I TRADYCJI

15.08.2025

GODZ.16:00

BOISKO SPORTOWE
W WIEPRZOWIE TARNAWACKIM

Kreatywne wakacje w Bibliotece



Wraz z początkiem wakacji w naszej bibliotece ruszył cykl warsztatów plastycznych dla dzieci, które są doskonałą okazją do rozwijania kreatywności, poznawania nowych technik artystycznych i twórczego spędzania czasu.

Podczas pierwszych zajęć uczestnicy stworzyli oryginalne świeczniki – kolorowe i pełne blasku dekoracje wykonane z łatwo dostępnych materiałów: słoiczków, wstążek, koralików, słomek oraz suszonych kwiatów. Dzieci mogły same zdecydować, jak ozdobią swoje dzieło – jedne wybierały styl kolorowy i pełen blasku, inne stawiały na naturalność i minimalizm. Najważniejsze było to, że każdy mógł wyrazić siebie i dać upust swojej wyobraźni oraz przekonać się, że z prostych rzeczy można stworzyć coś naprawdę wyjątkowego. Podczas zajęć panowała radosna, twórcza atmosfera – nie brakowało śmiechu, rozmów i wspólnej zabawy.

To dopiero początek naszej wakacyjnej przygody ze sztuką. Już teraz zapraszamy na kolejne wtorkowe warsztaty – przed nami jeszcze wiele ciekawych tematów i niecodziennych wyzwań.

Agnieszka Budzyńska

Kreatywność na sznurku – warsztaty z makramy

9 lipca w naszej bibliotece zapanowała wyjątkowa, twórcza atmosfera. Wszystko za sprawą warsztatów makramy, poprowadzonych przez panią Barbarę Marek – doświadczoną instruktorkę, która z pasją i wdziękiem wprowadziła wszystkich w świat splotów i wzorów.



Makrama, czyli sztuka plecienia bez użycia igieł i szydełek, okazała się nie tylko relaksującym zajęciem, ale również doskonałą okazją do odkrywania własnej kreatywności. Uczestnicy, niezależnie od wieku, z zaangażowaniem uczyli się podstawowych splotów, by pod czujnym okiem prowadzącej stworzyć swoje pierwsze drzewko szczęścia – symbol harmonii, pomyślności i dobrej energii. Warsztaty przebiegły w niezwykle ciepłej i inspirującej atmosferze – nie zabrakło śmiechu, skupienia i rozmów o sztuce rękodziela. Dla uczestników była to pierwsza przygoda z makramą, która – jak się okazało – może być inspirującą formą spędzania czasu, ale również sposobem na wyrażanie siebie.

Serdecznie dziękujemy pani Barbarze za wspaniałe prowadzenie zajęć, a wszystkim uczestnikom – za zaangażowanie, uśmiech i piękne prace. Mamy nadzieję, że wykonane makramy będą przynosiły radość jeszcze długo po zakończeniu warsztatów.

Agnieszka Budzyńska

"DZIEŃ NA LUDOWO"



Na początku lipca dzieci uczestniczyły w wyjątkowych zajęciach z elementami tańca ludowego. Była to prawdziwa podróż w świat tradycji, rytmu i kolorów polskiego folkloru.

Podczas spotkania poznały podstawowe kroki kilku tradycyjnych tańców, takich jak krakowiak, poleczka czy walc. Z entuzjazmem uczyły się prostych układów tanecznych, świetnie się przy tym bawiąc i rozwijając poczucie rytmu oraz kondycję ruchową. Nie zabrakło również akcentów edukacyjnych – uczestnicy mieli okazję z bliska zobaczyć tradycyjny lubelski strój ludowy. Zajęcia wzbogaciły także kreatywne warsztaty

plastyczne. Dziewczynki własnoręcznie tworzyły ludowe korale, a chłopcy ozdabiali kapelusze według własnej inwencji.

Spotkanie to było nie tylko wspaniałą zabawą, ale także ważną lekcją o naszych korzeniach i tradycji. Jesteśmy przekonani, że ten dzień pozostanie na długo w pamięci wszystkich obecnych.

Dla tych, którzy chcieliby kontynuować taneczną przygodę, mamy dobrą wiadomość – w każdy poniedziałek i środę o godz. 14:00 w Gminnej Bibliotece Publicznej w Tarnawatce odbywają się bezpłatne zajęcia z tańca ludowego dla dzieci w wieku od 6 do 12 lat. To doskonały sposób na aktywne popołudnie, rozwijanie pasji i poznanie nowych przyjaciół. Uczestnicy zajęć już przygotowują się do wyjątkowego występu, który zaprezentują 24 sierpnia podczas „Dożynek Gminno – Parafialnych”.

Agnieszka Budzyńska

Sukces KGW z Niemirówka Kolonii w „Bitwie Regionów 2025”



Koło Gospodyń Wiejskich z Niemirówka Kol. zdobyło II miejsce w etapie regionalnym prestiżowego konkursu kulinarnego „Bitwa Regionów 2025”, który odbył się 6 lipca w Tarnogrodzie.

Tegoroczna edycja, organizowana przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, zgromadziła 11 organizacji z powiatów: tomaszowskiego i biłgorajskiego, które stanęły do rywalizacji na najwyższym poziomie kulinarnym. Warunkiem udziału było przygotowanie potrawy z wykorzystaniem przynajmniej jednego regionalnego produktu, co miało na celu promocję lokalnych tradycji i dziedzictwa kulturowego. KGW z Niemirówka Kol. zaprezentowało wyjątkowe danie: policzki wieprzowe otulone kaszą i sosem musztardowo – miodowym w towarzystwie warzyw. Jurorzy docenili nie tylko jego walory smakowe, ale także staranne podanie i oryginalność.

Ten sukces pokazuje, że pasja, tradycja i wspólna praca przynoszą wspaniałe efekty. Dziękujemy za godne reprezentowanie naszej społeczności i gratulujemy wspaniałego wyniku

Agnieszka Budzyńska

75-lecie OSP Wieprzów i uroczyste przekazanie nowego sztandaru



W niedzielę 22 czerwca 2025 roku w Wieprzowie odbyły się wyjątkowe uroczystości – Jubileusz 75-lecia istnienia Ochotniczej Straży Pożarnej, połączony z przekazaniem nowego sztandaru jednostce. Obchody rozpoczęła Msza Święta, celebrowana przez ks. dr. Jarosława Przytułę oraz ks. Grzegorza Bartko.

W wydarzeniu wzięło udział wielu gości honorowych, wśród nich posłowie na Sejm RP: Wiesław Różyński i Tomasz Zieliński, przedstawiciele władz Wojewódzkich Związku OSP RP – m.in. Stanisław Kielech, płk Mieczysław Skiba, a także reprezentanci lokalnych instytucji: Ryszard Neć (PSP Tomaszów Lub.), Andrzej Adamek (Wiceprezes ZP OSP RP w Tomaszowie Lub.), Henryk Karwan (Starosta Tomaszowski), Robert Kuźniarz (Rada Powiatu), Piotr Pasieczny (Prezes ZG OSP RP i Wójt Gminy Tarnawatka), Ryszard Malec (Przewodniczący Rady Gminy), Robert Czyż (Dyrektor Muzeum w Tomaszowie Lub.), Stanisław i Łukasz Urbańscy – radny oraz sołtys miejscowości.

Całość uroczystości prowadzili Marek Pasieczny i Piotr Pankiewicz - Komendant ZG OSP w Tarnawatce. Sztandar – ufundowany przez mieszkańców Sołectwa Wieprzów i lokalnych sponsorów – został uroczystie poświęcony i udekorowany „Złotym Medalem Za Zasługi dla Pożarnictwa”. Szczególnym wyróżnieniem – „Złotym Znakiem Związku OSP RP” – uhonorowano również zasłużonego strażaka Dionizego Romańczuka. Podczas uroczystości zasłużonym strażakom zostały wręczone odznaczenia związkowe oraz wysługi lat. Historię jednostki przedstawił Robert Czyż. Obecne władze OSP Wieprzów reprezentowali Prezes Anna Piasek i Naczelnik Mirosław Jarechowicz. W obchodach uczestniczyły także delegacje OSP z terenu gminy Tarnawatka oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy Wieprzowa.

Nieocenioną pomocą w organizacji wydarzenia wykazało się Koło Gospodyń Wiejskich z Wieprzowa Ordynackiego oraz KGW z Wieprzowa Tarnawackiego. Członkiniom KGW, druhom zaangażowanym w uświetnienie jubileuszu oraz wszystkim innym osobom i firmom wspierającym organizację święta Zarząd OSP Wieprzów składa ogromne podziękowania.

Robert Kuźniarz



Nie minął jeszcze nawet miesiąc, kiedy z tego miejsca pisałem o potrzebie reagowania na przejawy wandalizmu i zdarzenia naruszające nasze poczucie bezpieczeństwa. Wspomniałem także o Krajowej Mapie Zagrożeń Bezpieczeństwa no i właśnie przed chwilą sam dokonałem takiego zgłoszenia. Zaczniemy jednak od początku.

Ciepły lipcowy poniedziałek. Pewna pani z samego rana postanowiła uradować swoją pociechę, prowadząc ją na tartaczny plac zabaw. Miejsce jak najbardziej odpowiednie dla dziecka, bo urządzenia nowe, teren bezpieczny, ogrodzony. I trudno dziwić się jej wzburzeniu, kiedy zobaczyła, jak po weekendzie wygląda to miejsce. Uwierzyć mi, że to nie mały psuj zostawił tam bałagan i nie posprzątał zabawek. Sądząc po ilości pozostawionych artefaktów musiało być osobników co najmniej kilku i to nie w wieku przedszkolnym, choć myślę, że przedszkolaki wykazują się większym intelektem i rozsądkiem. Po zabawie zostały całe sterty butelek po złośliwym płynie, produkowanym w jednym z niedalekich browarów. Nie zabrakło także innych śmieci, których uczestnicy imprezy „zapomnieli” wrzucić do kosza. Po interwencji plac zabaw został przywrócony do stanu używalności – i dobrze, bo tak powinno być. Niedobrze natomiast, że w ogóle do tego doszło. Dobrze, że fakt ten został zgłoszony. Niedobrze, że w mało wyszukanej formie zawierającej swego rodzaju groźbę „bo jak nie, to pójdę wyżej”. Cóż, do takich stwierdzeń człowiek zdążył już przywyknąć. Wciąż natomiast trudno zrozumieć argument, mający rzekomo przyspieszyć interwencję, że osobą zgłaszającą nieporządek jest ktoś, tak ważny, że jeżeli nie spełni się żądania natychmiast, to ów wszechmocny VIP (nieujawniony z nazwiska oczywiście), komu trzeba i gdzie trzeba sprowadzi na

głowę takie kłopoty, że jeżeli ze stanowiskiem się nie pożegna, to na pewno zapamięta go do końca życia. Otóż wypada powiedzieć z tego miejsca, że dla służb porządkowych każda osoba jest tak samo ważna, a każde zgłoszenie naruszenia porządku traktowane tak samo poważnie. W miarę posiadanych sił i środków podejmowane są kroki zmierzające do utrzymania czystości. Najważniejsze, to zrozumienie, że jesteśmy po tej samej stronie. I dobrze byłoby sobie także uzmysłwić, że porządek zależy od wszystkich mieszkańców. Służby porządkowe nigdy nie będą w stanie zadziałać tak szybko, jak byśmy chcieli, jeżeli wciąż będą jednostki, którym nie zależy na czystości i komforcie życia innych. Dlatego tylko uświadamianie i reagowanie może przynieść pożądaną przez zdecydowaną większość społeczeństwa efekt w postaci zadbanego i estetycznego otoczenia.

I właśnie przechodząc od słów do czynów, dokonałem zgłoszenia, o którym pisałem na początku. Co więcej, osoby imprezujące na placu zabaw wcale nie są tak anonimowe, jak mogłoby im się wydawać. Już znalazło się paru świadków, którzy wymienili ich z nazwiska. Zapewniam, że te dane zostaną także przekazane policji, która będzie prowadzić tę sprawę. Trzeba mieć nadzieję, że przykładowa kara przyniesie jakąś refleksję bezrozumnym piwoszom i następnym razem dwa razy się zastanowią, zanim znów będą łamać zakazy picia i zostawiania śmieci w miejscu niedozwolonym.

Dowiedziałem się też nieoficjalnie, że już wkrótce plac zabaw i miejsce integracji przy ul. Topolowej w Tarnawatce-Tartaku zostaną objęte monitoringiem. Oby tak się stało jak najszybciej, bo nawet po lekturze moich listów widać, że ta miejscowość w ostatnim czasie jest najbardziej zagrożona aktami wandalizmu i chuligaństwa.

Co w naszej gminie

Obserwator

Informator Gminy Tarnawatka

Redakcja: Gminna Biblioteka Publiczna w Tarnawatce ul. Ks. Boguty 48, 22-604 Tarnawatka tel: 84 307 05 65 e-mail: redakcja@tarnawatka.pl

Wydawca: Urząd Gminy Tarnawatka Druk: ATTYLA S.J. ul. Partyzantów 61, 22-400 Zamość